

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**Beschlussniederschrift des
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della
Giunta Comunale**

Sitzung vom Seduta del
03.06.2026

Uhr - Ore
17:30

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore		
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore		
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Thoma Ludwig

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguinte

G E G E N S T A N D

Liquidierung und Auszahlung der angereiften
Dienstabfertigung zu Gunsten der Matrikel Nr.
420.

O G G E T T O

Liquidazione e pagamento della maturata
indennità di buonuscita a favore della matricola n°
420.

Liquidierung und Auszahlung der angereiften Dienstabfertigung zu Gunsten der Matrikel Nr. 420.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in die vom Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft erstellte Berechnung (Prot. Nr. 6478 vom 28.05.2026) über die auszunehmende Abfertigung an die ehemalige Mitarbeiterin mit der Matrikel Nr. 420 über den Betrag von 60.192,19 Euro;

für notwendig erachtet, die für den Zeitraum 01.12.1991 bis 31.12.2023 zustehende Abfertigung zugunsten der Matrikel Nr. 420 zu liquidieren und auszubezahlen;

nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck /Pu6lk+ +JYnOCUslmBlfqfDdEgyx9Zx7VDgCP5pZq5k=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck n0eujRCTZEZXBdoZztomF/mawRPKVfctJAm Z8MbHlg=

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026;

in Kenntnis des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. betreffend „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

in Kenntnis der Bestimmungen der Gemeindegatzung;

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 5 Anwesenden

beschliesst

- 1) Der ex-Gemeindebediensteten mit der Matrikel Nr. 420, wird die geschuldete Abfertigung in Höhe von 60.192,19 Euro abzüglich 7.258,77 Euro an Steuer (Nettoabfertigung: 52.933,42 Euro) liquidiert und mit den Gehältern von Juni 2026 ausbezahlt.
- 2) Die Berechnung des Gemeindenverbandes bildet integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.
- 3) Die Ausgabe von 60.192,19 Euro wird wie folgt angelastet:

Liquidazione e pagamento della maturata indennità di buonuscita a favore della matricola n° 420.

LA GIUNTA COMUNALE

visto il calcolo dell'indennità di buona uscita dell'ex-dipendente con la matricola n° 420, elaborato dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa (n° prot. 6478 del 28.05.2026) per l'importo di 60.192,19 euro;

ritenuto necessario di liquidare e pagare alla matricola n° 420 il trattamento di fine rapporto per il periodo 01.12.1991 fino 31.12.2023;

visto il Regolamento comunale sulla contabilità;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale /Pu6lk+ +JYnOCUslmBlfqfDdEgyx9Zx7VDgCP5pZq5k=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale n0eujRCTZEZXBdoZztomF/mawRPKVfctJAm Z8MbHlg=

visto il bilancio di previsione per l'anno finanziario 2026;

in cognizione della Legge Regionale n° 2 dd. 03.05.2018 i.v.v. riguardante "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

in cognizione dello statuto comunale;

Ad unanimità dei voti su 5 presenti

delibera

- 1) A favore dell'ex-dipendente comunale con la matricola n° 420 viene liquidato l'importo dovuto dell'indennità di buona uscita per l'importo di 60.192,19 euro detraendo 7.258,77 euro di tasse (indennità di fine rapporto netta: 52.933,42 euro) e di pagarla insieme con gli stipendi di giugno 2026.
- 2) Il calcolo del Consorzio dei Comuni fa parte integrante della presente delibera.
- 3) La spesa di 60.192,19 euro viene imputata come segue:

Betrag importo		Kapitel Capitolo	Wortlaut - Beschr. Kostenstelle Voce - desc. Centro costi	Fälligkeit scadenza
S	60.192,19 €	04011.04.20100 - 40100	Vorsorgemaßnahmen - Kindergarten Interventi previdenziali - Scuola materna	2026

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organs während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. THOMA LUDWIG

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE